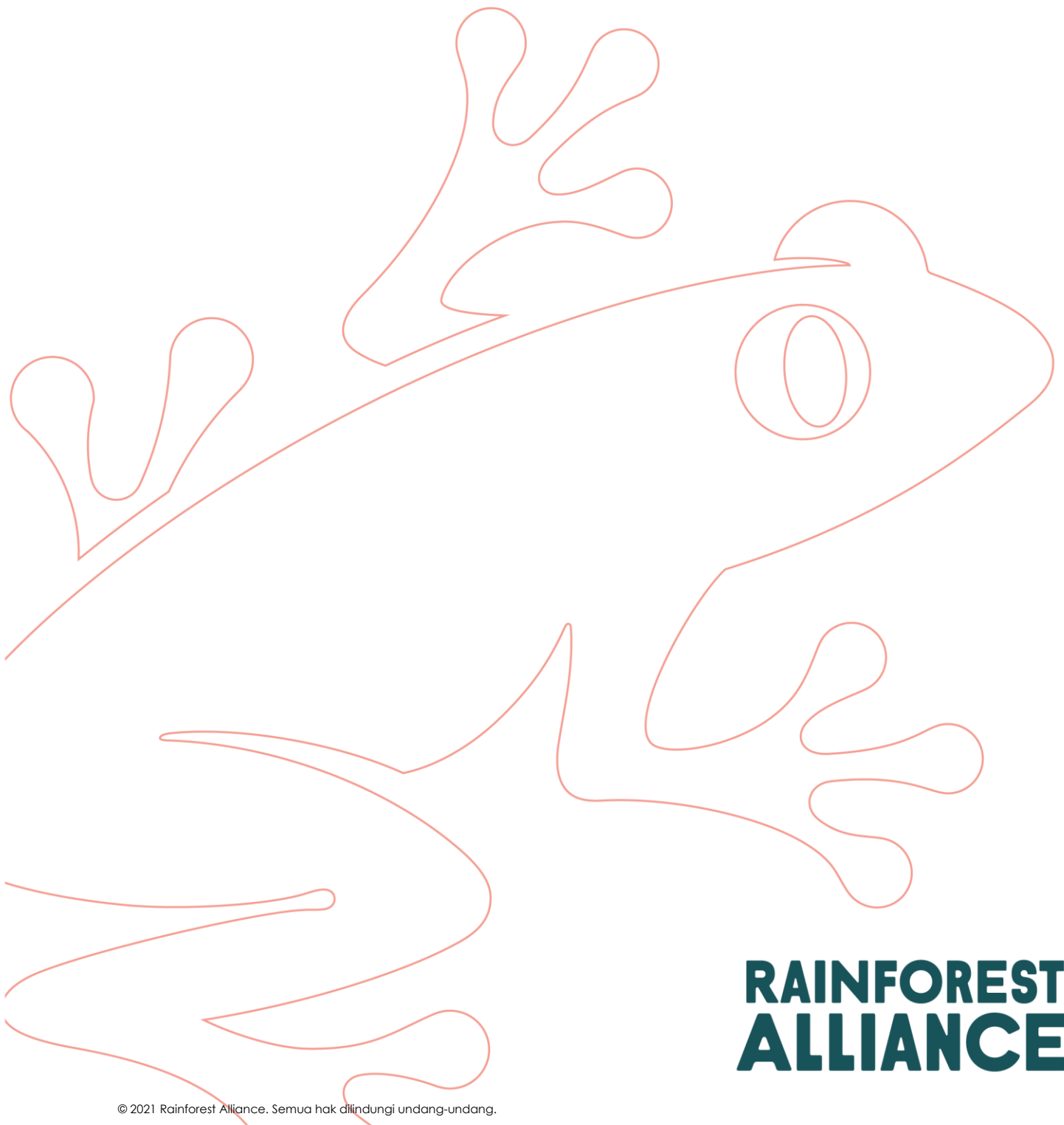


# LAMPIRAN S10

## Tolok Ukur Upah Layak per Negara

Versi 1.1



**RAINFOREST  
ALLIANCE**



### Sangkalan Penerjemahan

Jika ada pertanyaan terkait keakuratan informasi dalam naskah terjemahan ini harap mengklarifikasi di versi resmi dalam bahasa Inggris. Perbedaan dalam makna karena penerjemahan ini tidak mengikat dan tidak berdampak pada tujuan audit atau sertifikasi.

### Informasi selengkapnya?

Untuk informasi Rainforest Alliance selengkapnya, buka [www.rainforest-alliance.org](http://www.rainforest-alliance.org) atau hubungi [info@ra.org](mailto:info@ra.org)

<b>Nama Dokumen:</b>		<b>Kode Dokumen:</b>	<b>Versi:</b>
Lampiran S10: Tolok Ukur Upah Layak per Negara		SA-S-SD-11-V1.1ID	1.1
<b>Tanggal publikasi pertama:</b>	<b>Tanggal revisi:</b>	<b>Berlaku Mulai:</b>	<b>Berakhir pada:</b>
30 Juni 2020	31 Januari 2021	1 Juli 2021	Hingga pemberitahuan lebih lanjut
<b>Disusun oleh:</b>		<b>Disetujui oleh:</b>	
Departemen Standar dan Jaminan Rainforest Alliance		Direktur Standar dan Penjaminan	
<b>Ditautkan ke:</b>			
SA-S-SD-1-V1.1 Standar Pertanian Berkelanjutan 2020 Rainforest Alliance, Pedoman Kebun SA-S-SD-2-V1.1 Standar Pertanian Berkelanjutan 2020 Rainforest Alliance, Pedoman Rantai Pasokan SA-S-SD-9-V1.1 Lampiran S8: Panduan Matriks Gaji SA-S-SD-10-V1.1 Lampiran S9: Metodologi untuk Mengukur Remunerasi dan Jeda waktu dengan Upah Layak			
<b>Menggantikan:</b>			
SA-S-SD-11-V1 Lampiran 10: Tolok ukur Upah Layak per Negara			
<b>Berlaku untuk:</b>			
Pemegang sertifikat kebun			
<b>Negara/Kawasan:</b>			
Semua			
<b>Tanaman:</b>		<b>Tipe Sertifikasi:</b>	
Semua tanaman dalam ruang lingkup sistem sertifikasi Rainforest Alliance; lihat Peraturan Sertifikasi.		Pemegang sertifikat kebun	

*Dilarang keras memanfaatkan konten ini, termasuk dengan cara diperbanyak, dimodifikasi, disebarluaskan, atau diterbitkan ulang tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari Rainforest Alliance.*



## TUJUAN

Lampiran ini menyediakan tolok ukur Upah Layak yang disetujui oleh Rainforest Alliance dan sesuai dengan Koalisi Upah Layak Global (GLWC).

Manajemen kebun yang disertifikasi individual, kebun besar yang menjadi bagian sertifikasi kelompok, dan manajemen kelompok dengan pekerja bayaran menggunakan tolok ukur Upah Layak ini untuk:

- Mengkaji total remunerasi (upah ditambah tunjangan tunai dan setara barang) untuk semua tipe pekerja setiap tahun terhadap tolok ukur Upah Layak yang relevan di negara mereka. (Persyaratan 5.4.1)
- Menentukan selisih antara total remunerasi pekerja dan tolok ukur Upah Layak untuk menyusun rencana peningkatan upah agar makin mendekati tolok ukur yang berlaku untuk tipe pekerja yang remunerasinya di bawah tolok ukur itu. (Persyaratan 5.4.2)
- Menyepakati kontribusi untuk rencana peningkatan upah dengan pelaku rantai pasokan (SCA) yang berkomitmen pada tanggung jawab bersama menaikkan upah ke tingkat Upah Layak atau di atasnya dan melaporkan kemajuannya. (Persyaratan 5.4.3)
- Mengukur kemajuan total remunerasi pekerja menuju target dalam rencana peningkatan upah menuju tolok ukur upah yang sesuai. (Persyaratan 5.4.4).

*Penting diperhatikan bahwa persyaratan Upah Layak (5.4) tidak berlaku untuk kebun kecil atau kebun kecil yang mempekerjakan pekerja.*

## INFORMASI TOLOK UKUR UPAH LAYAK

Tolok ukur Upah Layak dalam Lampiran ini berlaku di tingkat negara. Lampiran ini akan rutin diperbarui, dan tolok ukur Upah Layak akan ditambahkan jika sudah ada lewat GLWC. Untuk kabar terbaru *proyek tolok ukur terbaru yang sedang berlangsung*, buka <https://www.globallivingwage.org/>.

Tolok ukur Upah Layak per negara ditampilkan berupa:

1. **Upah bruto dalam mata uang setempat:** Ini adalah upah yang diukur sebelum pajak atau potongan kerja sesuai undang-undang lainnya (cth., jaminan sosial (BPJS), pajak atau asuransi, sumbangan untuk sistem kesehatan, skema pensiun (JHT)).
2. **Upah yang berlaku:** Upah yang berlaku per bulan adalah upah minimum yang berlaku atau upah yang dirundingkan dalam Perjanjian Perundingan Bersama (CBA), mana saja lebih tinggi. Ini sesuai dengan Persyaratan 5.3.3. dan 5.3.4, yang menyatakan bahwa Pekerja menerima minimal upah minimum yang berlaku atau upah yang dirundingkan dalam Perjanjian Perundingan Bersama (CBA), mana saja lebih tinggi.

Untuk negara-negara tanpa tolok ukur Upah Layak, upah yang berlaku harus digunakan untuk membandingkan total remunerasi untuk semua tipe pekerja hingga tolok ukur tersedia.

Tolok ukur Upah Layak disajikan dalam tabel di bawah untuk negara yang terdapat produsen besertifikasi Rainforest Alliance.

Tolok ukur Upah Layak diberikan untuk setiap negara dalam mata uang setempat.



## Metodologi

Untuk informasi selengkapnya tentang metodologi yang digunakan untuk menghitung tolok ukur Upah Layak, lihat Anker & Anker 2017; Anker Reference Values. Lihat situs web Koalisi Upah Layak Global untuk informasi metodologi Anker selengkapnya (<https://www.globallivingwage.org/about/anker-methodology/>) dan Anker Reference Values (<https://www.globallivingwage.org/anker-living-wage-and-living-income-reference-values/>).

<b>Nama negara</b>	<b>Tolok ukur Upah Layak (mata uang setempat, upah bruto per bulan) atau upah yang berlaku</b>
Argentina	Upah yang berlaku
Bangladesh	Tk 13.630
Belize	Upah yang berlaku
Brasil	R\$ 1.650
Burkina Faso	CFA 86.367
Burundi	Upah yang berlaku
Kamerun	CFA 104.623
Chile	CLP 623.057
Tiongkok	RMB 4.159
Kolombia	COL\$ 1.644.569
Kongo	Upah yang berlaku
Kosta Rika	CRC 433.282
Pantai Gading	CFA 100.590
Republik Dominika	RD\$ 17.562
Republik Demokratik Kongo	Upah yang berlaku
Ekuador	USD 447.41 <sup>1</sup>
Mesir	EGP 3.957
El Salvador	USD 355
Ethiopia	Birr 4.847
Gambia	Upah yang berlaku
Georgia	Upah yang berlaku
Jerman	Upah yang berlaku
Ghana	GHC 1.244
Guatemala	GTQ 2.981
Honduras	HNL 6.852
India	₹ 12.666

<sup>1</sup> Pemerintah Salario Digno, dihitung sesuai dengan prinsip dalam kajian tolok ukur Upah Layak GLWC, dapat diakses di <https://www.ecuadorencifras.gob.ec/canasta/>.



<b>Indonesia</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Jepang</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Kenya</b>	<b>KSh 26.546</b>
<b>Republik Demokratik Rakyat Laos</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Malawi</b>	<b>MK 101.361</b>
<b>Meksiko</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Mozambik</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Nepal</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Nikaragua</b>	<b>C\$14.915</b>
<b>Nigeria</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Panama</b>	<b>USD 569</b>
<b>Papua Nugini</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Peru</b>	<b>PEN 1.582</b>
<b>Filipina</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Rwanda</b>	<b>RWF 147.111</b>
<b>Senegal</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Afrika Selatan</b>	<b>R4.280</b>
<b>Sri Lanka</b>	<b>LKR23.785</b>
<b>Suriname</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Tanzania</b>	<b>TZS 317.779</b>
<b>Thailand</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Turki</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Uganda</b>	<b>UGX 652.311</b>
<b>Vietnam</b>	<b>VND 4.618.167</b>
<b>Zambia</b>	<b>Upah yang berlaku</b>
<b>Zimbabwe</b>	<b>Upah yang berlaku</b>